

Memorial
des
Großherzogthums Luxemburg.



MÉMORIAL
DU
Grand-Duché de Luxembourg.

Zweiter Theil.
Verschiedene Mittheilungen.

N^o 3.

SECONDE PARTIE.
PUBLICATIONS DIVERSES.

Freitag, 23. Januar 1874.

VENDREDI, 23 janvier 1874.

Relevé des autorisations accordées pendant l'année 1873, aux communes, fabriques d'églises et établissements de bienfaisance, pour l'acceptation de dons et legs, en conformité de l'art. 34 de la loi du 24 février 1843.

N ^o d'ordre.	Communes, sections et établissements donataires.	Date des autorisations.	Montant en capital.	Désignation des donateurs.
	Luxembourg (ville).	1873	fr. c.	
1	Notre-Dame (fabrique).	22 février.	1000 »	Famille Pescatore, de Luxembourg.
2	id.	9 mai.	500 »	J. Welter, vicaire à Luxembourg.
3	Ste-Gunégonde id.	id.	250 »	M. Wagner, de Clausen.
4	id.	30 septemb.	200 »	Stolz, vivant curé pensionné.
5	Communauté des sœurs de charité de l'ordre de saint François d'Assises.	6 décembre.	37815 44*	D.-A. Pescatore, de Luxembourg.
	Luxembourg (district).			
6	Bettembourg (fabrique).	5 février.	150 »	Frères et sœurs Heuardt-Mathey, de Bettembourg.
7	id.	id.	200 »	J.-F. Wener, ci-devant curé à Ehlerange, actuellement domicilié à l'hospice de Bettembourg.
8	Büschdorf id.	5 mars.	1000 »	Franck-Petesch (époux), de Tuntingen.
9	Boevange id.	24 avril.	200 »	C. Majerus, de Schieren.

N.B. — *Nature de la libéralité* : Les chiffres de la 4^e colonne, accompagnés d'un astérisque, représentent la valeur d'immeubles qui font l'objet de la donation; tous les autres chiffres de la dite colonne représentent des libéralités faites en numéraire.

10	Bœvange (fabrique).	29 décembr.	1836	»	C. Donnersbach, de Bœvange.
11	Oetrange (section).	24 avril.	1200	»*	J. Seher, vivant curé à Oetrange.
12	Moutfort (fabrique).	13 mai.	600	»	M. Læs, de Medingen.
13	id.	id.	150	»	N. Kurt, de Moutfort.
14	id.	id.	150	»	Marie Wilwerth, de Medingen.
15	id.	id.	150	»	M. Bos, de Medingen.
16	id.	id.	900	»	Bos (famille), de Medingen.
17	id.	id.	600	»	C. Mousel, de Moutfort.
18	Differdange (fabrique).	10 mars.	3500	»	Marie Dumoulin, de Differdange.
19	id. (bureau de bien-faisance).	23 octobre.	1000	»*	B. Souvignier, veuve de Jacques Ranck, de Differdange.
20	Weimerskirch (fabrique).	5 mars.	150	»	M. Bour, veuve de Pierre Jeanpierre, de Dommeldange.
21	Esch s/Alz. id.	id.	500	»	J. Vandyk, d'Esch.
22	id.	id.	250	»	F. Muller, d'Esch.
23	id.	id.	600	»	N. Kersch, d'Esch.
24	id.	12 novembr.	300	»	L. Schmitz, d'Esch.
25	id.	id.	300	»	F. Feit, d'Esch.
26	id.	id.	200	»	J. Vandyck, d'Esch.
27	id.	id.	250	»	H. Noel, d'Esch.
28	id.	id.	100	»	M. Muller, d'Esch.
29	id.	id.	100	»	Marie Vandyk, d'Esch.
30	id.	id.	300	»	M. Schmit, d'Esch.
31	id.	id.	300	»	N. Weisgerber, d'Esch.
32	Frisange (fabrique).	3 janvier.	150	»	F. Hirtz, de Frisange.
33	id.	10 juin.	150	»	P. Kieffer, de Frisange.
34	Hellange id.	27 août.	450	»	N. Kaudé, de Hellange.
35	Kahler id.	23 octobre.	150	»	M. Betz, carmelite à Malines.
36	id.	id.	150	»	N. Rendels, de Kahler.
37	Hobscheid id.	10 juin.	150	»	P. Courres, de Hobscheid.
38	id.	id.	200	»	M. Peschon, de Hobscheid.
39	Eischen id.	id.	150	»	Schlim-Flammang (époux), d'Eischen.
40	id.	id.	150	»	Hemmer, ci-devant curé-doyen à Betzdorf.
41	Merl id.	10 février.	150	»	V ^e Muller, née Massard, de Merl.
42	id.	10 juin.	150	»	G. Klosen, de Merl.
43	Keispelt id.	22 février.	200	»	V ^e Weicker, née Bies, de Meispelt.
44	Kehlen id.	24 avril.	150	»	N. Bechen, de Kehlen.
45	id.	2 juillet.	200	»	N. Pauly, de Kehlen.
46	Nospelt id.	11 octobre.	1580	»	J. Wagener, de Dondelange.
47	Lintgen id.	22 juillet.	150	»	M. Franck, de Lintgen.
48	Mamer id.	17 septemb.	200	»	M. Grewen et A. Haas (époux), de Mamer.
49	Mondercange id.	22 août.	1600	»*	V ^e Hoss, née Wissener, de Mondercange.

50	Ehrlange (fabrique).	15 mars.	330	» Marie Hoos, d'Ehrlange.
51	id.	id.	500	» Th. Seher, d'Ehrlange.
52	Reckange id.	9 août.	150	» Ch. Jung, Révérend Père.
53	Ehrlange id.	id.	100	» J. Mathey, d'Ehrlange.
54	Reckange id.	17 septemb.	150	» A.-C. Anton, de Reckange.
55	id.	15 octobre.	5000	» M. Knepper, de Pissange.
56	id.	23 id.	150	» J.-N. Kettenmeyer, de Reckange.
57	Bivange (fabrique).	15 février.	300	» M. Steichen, épouse de J. Steichen, de Bivange.
58	id.	10 mars.	5000	» H. Hemmer, ci-devant curé-doyen à Betzdorf.
59	Röser id.	10 juin.	150	» M. Schmit, de Röser.
60	id.	28 août.	200	» V ^e Marie Karmeyer, de Röser.
61	id.	12 novembr.	150	» Marie Lies, de Röser.
62	Schuttrange (fabrique).	23 août.	200	» J. Hellers, de Munsbach.
63	id.	id.	200	» M. Schummer, de Schuttrange.
64	id.	id.	150	» M. Pütz, d'Obersyren.
65	id.	id.	150	» M. Birden, de Munsbach.
66	Greisch (fabrique).	id.	120	»* H. Didier, de Greisch.
67	Strassen (fabrique).	27 janvier.	150	» Brimeyer (héritiers), de Strassen.
68	id.	11 avril.	200	» N. Kemp, de Strassen.
69	id.	17 septemb.	120	» S. Bonn, veuve Devas, de Strassen.
70	id.	28 octobre.	300	» R. Reichling, veuve Majerus, de Strassen.
71	Weiler-la-Tour (fabrique).	17 septemb.	1000	»* M. Kaufmann, de Hassel, et les époux Nic. Decker et Marie Thill, de Hassel.
<i>Diekirch (district).</i>				
72	Boxhorn (fabrique).	29 janvier.	200	» J. Koch, de Boxhorn.
73	Asselborn id.	26 février.	320	» N. Schinck, d'Asselborn, au nom des héritiers de Marie-Catherine Schinck.
74	id.	23 août.	200	» Jos. Schmitz, d'Asselborn.
75	Trois-Vierges (fabrique).	20 juin.	180	» Gilles-Neuens (héritiers), de Trois-Vierges.
76	id.	23 octobre.	600	» Hermann, vivant curé à Hemsthal.
77	Bastendorf id.	10 juin.	150	» B. Wolfsfeld, de Bastendorf.
78	Beckerich id.	8 avril.	150	» C. Altzinger, de Beckerich.
79	Elvange id.	id.	200	» Zimmer-Jungers (époux), de Hovelange.
80	id.	id.	150	» E. Seyler, de Schweich.
81	id.	id.	1050	» Et. Simon, curé à Hondelange (Belgique).
82	Oberpallen (fabrique).	id.	150	» V ^e Susanne Clees, d'Oberpallen.
83	Elvange id.	23 août.	200	» Vannerus-Hutting (époux), de Hovelange.
84	id.	22 septemb.	150	» M. Kirsch, veuve de N. Wenner, de Schweich.
85	Bettborn (fabrique).	22 août.	1400	» Mathias, Barbe et Katherine les Kuhn, de Platen.
86	id.	id.	60	» A.-Marie Molitor, veuve Juchem, de Pratz.

87	Gilsdorf (fabrique).	23 août.	150 »	M. Gleis, de Gilsdorf.
88	Bœvange id.	15 février.	150 »	C. Thines, de Bœvange.
89	Donnange id.	22 septemb.	150 »	G. Heinen, né à Donnange, actuellement à Montegnée.
90	Lullange id.	6 décembre.	7875 »	J. Keipes, de Lullange.
91	Troine et Crendal (fabrique).	17 id.	150 »	E. Theis, veuve Schræder, de Troine.
92	Diekirch (bureau de bien-faisance).	28 août.	2000 »	D' Martigny, vivant greffier de la justice de paix à Diekirch.
93	id. (la ville).	id.	1000 »	Le même.
94	Roodt (fabrique).	2 juillet.	200 »	N. Ferres, de Roodt.
95	Knaphoscheid (fabrique).	14 novembr.	150 »	H. Keipes-Mautsch, de Knaphoscheid.
96	Oberfeulen id.	24 avril.	300 »	Sus. Alzinger, v ^e Reicher, de Niederfeulen.
97	id.	id.	150 »	E. Weiss, de Niederfeulen.
98	id.	id.	150 »	Steichen-Berus (héritiers), de Niederfeulen.
99	id.	id.	200 »	A. Klein, de Niederfeulen.
100	Obermertzig (fabrique).	8 septembre	150 »	E. Rodenbour, v ^e Clemes, de Niedermertzig.
101	id.	id.	200 »	A. Reding, veuve Elsen, d'Obermertzig.
102	Rambrouch (fabrique).	13 mai.	150 »	V ^e M. Lorentz, de Schwiedelbrouch.
103	id.	id.	150 »	V ^e Elisabeth Meiers, d'Arlon.
104	id.	6 novembre.	150 »	R. Finck, de Binsfeld.
105	Fouhren (fabrique).	23 août.	200 »	Eilenbecker (héritiers), de Bettel.
106	Dahl id.	24 avril.	75 »	S. Meyländer.
107	id.	13 décembre	200 »	M. Seiler, de Nocher.
108	Gœsdorf (fabrique).	17 id.	150 »	A. Klein, de Gœsdorf.
109	id.	id.	150 »	A. Meyer, de Wiltz.
110	id.	id.	600 »	M. Kerschen, veuve de Math. Steichen, de Bockolzer Mühle.
111	Harlange (fabrique).	15 mars.	150 »	C.-N. Kass, curé à Surré.
112	Eschdorf id.	3 janvier.	450 »	N. Kœtz, d'Eschdorf.
113	Heiderscheid id.	24 avril.	350 »	M. Welter, veuve Lutgen, de Heiderscheid.
114	id.	id.	200 »	M. Kleuls, de Heiderscheid.
115	id.	id.	200 »	M. Meires, v ^e Krack, de Heiderscheid.
116	id.	10 juin.	150 »	P. Jacoby, de Heiderscheid.
117	id.	id.	300 »	M. Maillet, veuve Krack, de Heiderscheid.
118	Eschdorf (fabrique).	4 octobre.	150 »	A.-M. Neumann, veuve de N. Meyers, d'Eschdorf.
119	id.	id.	150 »	Kessler-Heintz (époux), d'Eschdorf.
120	Hoscheid (fabrique).	19 septemb.	150 »	F. Binseler, de Hoscheid.
121	id.	18 décembr.	350 »	J. Birchen, de Hoscheid.
122	Rodershausen (fabrique).	23 id.	480 »	A. Leiber, curé à Niederham (diocèse de Metz)
123	Bavigne id.	4 octobre.	150 »	C. Kass, de Surré.
124	id.	id.	200 »	H. Gengler, de Bavigne.

125	Bavigne (fabrique).	12 décembre.	3150	»	A. Probst, de Bavigne.
126	Marnach id.	8 avril.	150	»	C. Schœtter, veuve Wey, de Kocherei.
127	id.	id.	200	»	Oestges (famille), de Roder.
128	id.	11 juin.	450	»	A.-M. Hamus, de Roder.
129	Holtz (fabrique).	8 décembre.	200	»	S. Schneider, curé à Guerlange.
130	Putscheid (bureau de bienfaisance).	16 janvier.	300	»	J. Kayser, de Putscheid.
131	Stolzenbourg (fabrique).	12 novembre.	100	»	J. Birchen, de Hoscheid.
132	Ospern id.	8 avril.	200	»	M.-C. Clomes, d'Ospern.
133	Redange id.	2 juillet.	150	»	M. Hemmer, de Redange.
134	id. (bureau de bienfaisance).	15 octobre.	250	»*	M.-C. Clomes, d'Ospern.
135	Sœul (fabrique).	11 juin.	150	»	Geimer-Koch (famille), de Sœul.
136	id.	8 décembre.	200	»	M. Tholl, v ^e de Nic. Rischard, de Kapweiler.
137	Useldange (fabrique).	10 février.	150	»	V ^e Hippert, née Augustin, d'Useldange.
138	id.	21 avril.	150	»	J. Schröder, de Rippweiler.
139	id.	id.	210	»	Le même.
140	id.	10 mai.	200	»*	Le même.
141	id.	27 août.	520	»	Le même.
142	id.	8 septembre.	200	»	J. Faber-Wagner, d'Useldange.
143	id.	id.	200	»	Harpes, curé à Colpach.
144	id.	id.	200	»	Schröder (héritiers), d'Useldange.
145	Rindschleiden (fabrique).	24 avril.	200	»	J.-B. Trost, ci-devant curé, domicilié à Hei-pelt.
146	Weiswampach id.	30 mai.	200	»	M. Heinen, d'Asselborn.
147	Holler id.	12 décembre.	200	»	H. Patz, de Breidfeld.
148	id.	id.	200	»	H. Rinnen (héritiers), de Breidfeld.
149	id.	id.	200	»	N. Lehnertz, de Binsfeld.
150	Wiltz (hospice civil).	30 mai.	1073 20	»	M.-C. Mutesch, veuve de Guillaume Hoffmann de Wiltz.
	id.	id.	400	»*	La même.
151	Niederwiltz (fabrique).	15 octobre.	300	»	V ^e Klein-Belsche, de Weidingen.
152	id.	id.	300	»	A.-M. Schaack, de Niederwiltz.
153	id.	22 décembre.	60	»	Glück-Gleis, (époux) de Niederwiltz.
154	id.	23 id.	200	»	Daubach - Brandenburger (héritiers), de Niederwiltz.
155	Pintsch (fabrique).	18 juin.	150	»	J. Majerus, d'Enscherange.
	Grevenmacher (district).				
156	Baufort (la commune).	24 avril.	500	»	M. Kartheyser, v ^e H. Dupont, de Beaufort.
157	Berdorf (fabrique).	23 mai.	1350	»*	M. Thies, épouse Schilling, de Berdorf.
158	Betzdorf id.	23 janvier.	200	»	Jos. Schmit, curé à Olingen.
159	Mensdorf id.	11 avril.	150	»	Feltes-Peters (héritiers), de Mensdorf.

160	Betzdorf (fabrique).	24 avril.	150	»	Huberty-Stronek (époux), de Hagelsdorf.
161	Mensdorf id.	12 juin.	150	»	Biwer, curé à Mensdorf.
162	id.	id.	150	»	Michel Reinard et Elisabeth Kandel (époux), de Mensdorf.
163	Betzdorf (fabrique).	22 juillet.	150	»	P. Bill, de Berg.
164	id.	id.	150	»	Bill (frères), de Berg.
165	Olingen (fabrique).	30 octobre.	720	»	C. Weber, d'Olingen.
166	Echternach id.	15 mars.	150	»	M. Kirchens, d'Echternach.
167	id.	id.	150	»	L.-J. Forschler, d'Echternach.
168	id.	28 juillet.	150	»	M. Schmitz, v ^e de P. Haller, d'Echternach.
169	id.	id.	300	»	O. Consbrück, d'Echternach.
170	id.	id.	200	»	M. Boursy, d'Echternach.
171	id.	17 septemb.	150	»	Herr, d'Echternach.
172	Grevenmacher (fabrique).	27 janvier.	1200	»	Schmitz, curé à Frisange.
173	Canach id.	2 juillet.	420	»	J. Wansdorf, de Canach.
174	Remich id.	27 septemb.	180	»	V ^e Schintgen, née Augustin, de Remich.
175	Eschweiler id.	11 octobre.	700	»*	P. Engel, de Wecker.
176	Stadtbredimus id.	9 août.	150	»	Laur (sœurs), de Stadtbredimus.
177	id.	id.	150	»	M. Vesque, de Stadtbredimus.
178	id. (section).	20 septemb.	1200	»	Marie Muller, de Stadtbredimus.

Valeur totale des libéralités dont l'acceptation a été autorisée en 1873 118,794 64

Luxembourg, le 13 janvier 1874.

Le Directeur général de l'intérieur,
N. SALENTINY.

Mundschreiben. — Dienst der Statistik.

Da sowohl bei Gesetzgebungs- als bei Verwaltungsarbeiten vielfach eine möglichst genaue Kenntnis der Lage der Gemeinden in Hinsicht auf Eigentum und Einkünfte erfordert wird, ist es Sache des Dienstes der Statistik von Zeit zu Zeit Erhebungen der darauf bezüglichen Nachweise, besonders derjenigen von anerkannt praktischem Nutzen, zu veranstalten.

Die letzte Aufnahme derartiger Nachweise, welche eine Darstellung dieser Lage am 31. December 1867 bezweckte, hat im Laufe der ersten Monate des Jahres 1868 stattgefunden. Die seither in einer gewissen Anzahl von Gemeinden an deren Besitzstand vorgekommenen Veränderungen scheinen, nach Verlauf von sechs Jahren, die

Circulaire. — Service de la statistique.

Les travaux tant législatifs qu'administratifs rendant très-souvent nécessaire une connaissance aussi exacte que possible de la situation des communes sous le rapport de leurs biens et revenus, il incombe au service de la statistique de recueillir de temps à autre les renseignements y relatifs dont l'utilité est le mieux reconnue.

La dernière opération de ce genre ayant eu pour but d'établir cette situation au 31 décembre 1867, a eu lieu dans les premiers mois de 1868. Les changements survenus depuis dans un certain nombre de communes à l'état de leurs propriétés semblent justifier amplement, après un intervalle de six années, la reprise du travail d'un nouveau

Wiederaufnahme solcher Nachweise zur Feststellung der Lage am 31. December 1873 in genügender Weise zu rechtfertigen. Zu diesem Zwecke werden die Gemeinden nächstens Formulare erhalten, welche den zur gleichartigen Erhebung des Jahres 1868 verwendeten durchaus ähnlich sein werden. Es bestehen dieselben in drei Tabellen, welche dazu bestimmt sind als Nachweisungen 1° des mit Gebäulichkeiten besetzten, 2° des nicht mit Gebäulichkeiten besetzten und 3° des Ertrags des mit Holz bestandenen Eigenthums der Gemeinde zu dienen.

Die Schöffen-Collegien werden es sich anlegen sein lassen, sich dieses Auftrages, unter beliebiger Zuziehung eines oder mehrerer im Fache der Eigenthums Abschätzung erfahrenen Männer ihrer Wahl, im Laufe nächstkünftigen Monats Februar zu entledigen und mir ihre gehörig angefüllten Formulare durch Vermittlung der H. H. Districts-Commissäre bis zum darauffolgenden 1. März zu übermachen. Das Schöffen-Collegium der Stadt Luxemburg wird mir seine Arbeit direct einsenden. — Die Gemeinden würden wohl daran thun Duplicate der sie betreffenden Tabellen in ihren Archiven zu verwahren.

Luxemburg den 20. Januar 1874.

Der Regierungsrath,
Hardt.

Bekanntmachung. — Gefängnisse.

Durch Königl.-Großh. Beschluß vom 16. Januar 1874 sind die H. H. Hubert Bernard Neuman, Obergerichtsrath, J. Peters, Professor am Priesterseminar, und Anton Gruber, Haupt-Postperceptor zu Luxemburg, zu Mitgliedern der Verwaltungs-Commission der Gefängnisse und des Bettlerdepots zu Luxemburg, auf die Dauer von vier Jahren vom 1. I. d. M. ab, ernannt und ist Hr. Neuman aufs Neue zum Präsidenten besagter Commission berufen worden.

Durch denselben Beschluß sind die H. H. Steh-

reuvé de la même espèce, se rapportant cette fois à la date du 31 décembre 1873. A cette fin les communes recevront sous peu des formulaires de tout point semblables à ceux dont il a été fait usage pour la même opération en 1868. Ils consistent en trois tableaux, dont le 1^{er} servira d'état des propriétés bâties, le 2^{me} d'état des propriétés non bâties et le 3^{me} de tableau des renseignements sur le produit de la propriété boisée de la commune.

Les collèges échevinaux, assistés à leur choix et gré d'un ou de plusieurs hommes experts dans l'évaluation des propriétés, s'appliqueront à terminer ce travail dans le courant du prochain mois de février et me feront parvenir par l'intermédiaire de MM. les commissaires de district leurs formulaires dûment remplis pour le 1^{er} mars suivant. Le collège échevinal de la ville et commune de Luxembourg me transmettra directement son travail.

Les communes feront bien de conserver dans leurs archives des doubles de chacun des trois tableaux qui les concernent.

Luxembourg, le 20 janvier 1874.

Le Conseiller de Gouvernement,
Hardt.

Avis. — Maisons de détention.

Par arrêté royal grand-ducal du 16 janvier 1874, MM. Hubert-Bernard Neuman, conseiller à la Cour supérieure de justice, J. Peters, professeur au séminaire cléricale, et Antoine Gruber, percepteur principal des postes à Luxembourg, ont été nommés membres de la Commission administrative des prisons et du dépôt de mendicité de Luxembourg, pour le terme de quatre ans à partir du 1^{er} janvier courant, et M. Neuman a été désigné de nouveau pour remplir les fonctions de président de cette Commission.

Par le même arrêté MM. Stehres, directeur ho-

reß, Ehrendirector des Progymnasiums zu Diekirch, Victor Tschiderer, Kaufmann und Deputirte, und Mouris, Bau-Conducteur erster Classe zu Diekirch, zu Mitgliedern der Verwaltungs-Commission der Gefängnisse daselbst auf die Dauer von vier Jahren, vom 1. I. d. M. ab, ernannt worden.

Luxemburg den 20. Januar 1874.

Der General-Director der Justiz,
Bannerus.

Bekanntmachung. — Polizeireglement.

In seiner Sitzung vom 4. September 1873 hat der Gemeinderath von Remich ein Polizeireglement über das Abhalten der dortigen Wochenmärkte beschlossen, welches dasjenige vom 7. Januar 1864 über denselben Gegenstand in einigen Bestimmungen abändert. — Befagtes Reglement ist vorschriftsmäßig veröffentlicht worden.

Luxemburg den 17. Januar 1874.

Der General-Director des Innern,
N. Salentiny.

Bekanntmachung. — Postwesen.

Der zwischen Echternach und Grevenmacher und umgekehrt über Wecker-Bahnhof bestehende Brief-, Packet- und Personen-Postdienst, wird vom 1. Februar nächstkünftig an abgeschafft.

Luxemburg den 10. Januar 1874.

Der General-Director der Finanzen,
B. v. Rœbe.

Bekanntmachung. — Zollwesen.

Ein Nachtrag zu dem amtlichen Waaren-Verzeichniß vom Jahre 1870 ist so eben erschienen und ein Exemplar desselben zu Jedermanns Einsicht bei den Zollamtsstellen ausgelegt. Dasselbe kann auch im Wege des Buchhandels bei der von Decker'schen geheimen Ober-Postbuchdruckerei in Berlin zum Preise von 10 Sgr. für das Exemplar bezogen werden.

Luxemburg den 17. Januar 1874.

noir du progymnase de Diekirch, Victor Tschiderer, négociant et membre de la Chambre des députés, et Mouris, conducteur de 1^{re} classe des travaux publics à Diekirch, ont été nommés membres de la Commission des prisons de Diekirch, pour le terme de quatre ans, à partir du 1^{er} janvier courant.

Luxembourg, le 20 janvier 1874.

Le Directeur général de la justice,
VANNERUS.

Avis. — Règlement de police.

Dans sa séance du 4 septembre 1873, le conseil communal de Remich a voté un règlement de police sur la tenue des marchés hebdomadaires de cette ville, introduisant quelques modifications au règlement du 7 janvier 1864 sur le même objet. — Ce règlement a été dûment approuvé et publié.

Luxembourg, le 17 janvier 1874.

Le Directeur général de l'intérieur,
N. SALENTINY.

Avis. — Postes.

Le service des dépêches et messageries, établi entre Echternach et Grevenmacher et réciproquement par la station de Wecker, sera supprimé à partir du 1^{er} février prochain.

Luxembourg, le 16 janvier 1874.

Le Directeur général des finances,
V. DE RÔBE.

Der General-Director der Finanzen,
B. v. Rœbe.

Luxemburg. — Druck von B. Bild.